

SVGW  
Schweizerischer Verein des  
Gas- und Wasserfaches  
Grütlistrasse 44  
CH-8027 Zürich

Zertifizierungsstelle Gas  
Schweizerischer Verein des  
Gas- und Wasserfaches  
Eschenstrasse 10  
CH-8603 Schwerzenbach



## ZERTIFIKAT Nr. 08-043-5 SVGW

**Antragsteller:** Hiltbrand Systemtechnik AG, CH-5506 Mägenwil

**Hersteller:** Karl Dungs GmbH & Co. KG, DE-73660 Urbach

Gestützt auf das Prüf- und Zertifizierungsreglement der Technischen Prüfstelle Gas sowie auf den SVGW-Bericht Nr. 08-040-...-043-5 zertifiziert der SVGW folgende Serienprodukte:

**Produkt:** Diverse Armaturen: 2/2-Wege-Magnetventile, spannungslos geschlossen

**Stamm-Bezeichnung:** Baureihe MV

**Modelle/Typen:** Ausführungen: MV, MV/S, MVD, MVDLE, MV X<sup>(1)</sup>, MVD/S02 X<sup>(2)</sup>  
5020/5, 5025/5, 5040/5, 5050/5, 5065/5, 5080/5  
5100/5, 5125/5, 5150/5, 5100 X<sup>(2)</sup>, 5125 X<sup>(1)</sup>, 5150 X<sup>(1)</sup>  
X: ATEX-Ausführung

**Nennweite:** DN 20 – DN 150

**Anschlüsse:** Flansch nach DIN 2501 bzw. EN 1092-1

**Klasse/Gruppe:** Klasse A / Gruppe 2

**Prüfgrundlage:** 2009/142/EG, 97/23/EG, 94/9/EG, EN 161 (06/11), EN 13611 (12/11)

**Zertifizierungsgrundlage:** Berichte, Nrn. V-A 1206-00/05 (06/05), V-A 1207-00/05 (06/05) und V-A 1295-00/07 (03/07) des TÜV Bayern Sachsen, DE-München;

**Gültigkeit:** Verlängerung bis zum **31.07.2018**

**Zertifiziert für:**

- einen maximalen Betriebsdruck von 500 mbar
- Erdgas, Propan/Luft, Butan/Luft und Flüssiggase im gasförmigen Zustand
- Umgebungstemperaturen von -15°C bis +60°C

Der Auftraggeber ist somit berechtigt, diese Produkte als SVGW-zertifiziert anzubieten und das SVGW-Konformitätszeichen zu verwenden (Publikation im Zertifizierungsverzeichnis Gas, Kapitel 5.8).



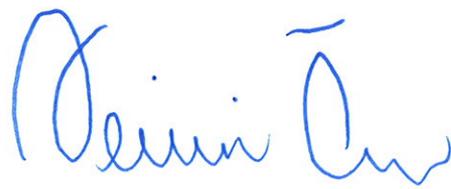
SCESp 025

akkreditiert nach:  
SN EN 45011

SCHWEIZERISCHER VEREIN DES GAS- UND WASSERFACHES

Zertifizierungsstelle Gas:

  
Javier Fernandez  
Leiter



Nesimi Öner  
Stv. Leiter

Zürich, 19.06.2013